Detainee Allies Oral History Project, UC San Diego

Narrative name: Saul Alejandro Miranda Cardenas
Date: May 21, 2019
Location: UCSD
Collection: Race and Oral History Course, Spring 2019
Length of Interview: 00:12:22

My name is Saul Miranda Cardenas, A UCSD student taking Race & Oral History of San Diego, Course: HIUS 120D
It is May 21, 2019

I am going to read letters from Luis, who is in Otay Mesa detention center, who he writes to Otay Allies, now known as Detainee Allies.

Hola Otay Allies un gusto volver a saludarles. Primeramente, agradecer por el apoyo que nos están brindando y que Dios los bendiga con este breve saludo paso alo siguiente.

Ustedes me preguntaban en la carta anterior ciertos puntos los contestare con mucho gusto.

?Tienes acceso a la computadora? R/Si tenemos acceso a la computadora solo para hacer trabajos de digitar porque solo tienen un programa para digitar y no tienen internet.

?Se proporcionan materiales de escritura? R/No

- Lapiceros, sobres, estampillas, libretas, nosotros las compramos ya que ellos no nos proporcionan eso

?Que se puede enviar dentro de un paquete? Le pregunté a un oficial y nos dijeron que no nos pueden enviar nada, solo lo que está en comisaría, solo se puede enviar dinero y nosotros comprar desde adentro.

?Que deben comprar y que proporcionan? En higiene solo proporcionan, jabón y shampoo, pero el jabón y shampoo que ellos nos brindan, nos causa caspa y granos y nos vemos en la obligación de comprar eso

?Tienes información básica sobre cómo representarse? Si, hay un programa llamado elogpi* que nos da asesoría pero es difícil que lo llamen a uno para ese programa ya que al principio me anote y ya voy por mi corte 2 y no me han llamado aun

?Tienes tiempo de patio o tiempo fuera? Si, tenemos unas horas especificas para salir a yarda; yarda es un pequeño lugar como de 74 metros para jugar basketbol y los días miércoles que salimos a las 10:00am a una pequeña cancha de futbol

?Puedes escuchar afuera? Si, solo escuchar

?Puedes escuchar cuando hay manifestaciones? Si, pero si es hora de yarda, nos quitan la yarda y nos encierran de nuevo.

?Puedes ver afuera? Solo puedo ver unas montañas y unos pocos árboles el dia miercoles de hay nada más

Eso es la respuesta a sus respuestas, gracias por comunicarse, espero otra respuesta y gracias por el apoyo a todos ustedes como organización gracias a ayudarnos en nuestra lucha que Dios los bendiga hoy mañana y siempre.

Nota; lo siento por mi letra pero estoy un poco mal de mi brazo derecho !Gracias por todo!

Atentamente: Luis

Hola Kimberly

Mi nombre es Luis. Soy un joven de 19 años fue muy duro para mi ya que al complir los 19 años el dia 05 de mayo del corriente año fue muy difícil ya que ese dia fui detenido en el centro de detención Otay Mesa. Soy de nacionalidad Salvadoreño Soy muy estudioso y trabajador en El Salvador estudie hasta 3 año bachillerato técnico contador especializado en: Asistente de Contador y Administración de Empresa.

Yo llegue a la frontera el chaparral con la caravana ya que yo no conocía México y esta es mi primera vez en los Estados Unidos. Fui de El Salvador por la violencia y la discriminación que se vive diario y por la falta de apoyo a los jóvenes, y no vine con familia.

Quisiera que el mundo sepa que
“Los Migrantes Somos:

- La esperanza de nuestros familias
- La esperanza de nuestros países
- La esperanza de una mejor sociedad
- La esperanza de un mejor mundo
- Somos la esperanza que no para de brillar
- Somos una luz que no cesa de iluminar

Caminos fuerzas y sobre todo, Vidas
Y no somos lo que el presidente trump cree”

Quisiera que el mundo sepa eso no importa cómo se publique es más, puede llevar toda mi información hasta mi fotografía lo que quiero es hacer conciencia de que nosotros como migrantes no somos un peligro para una sociedad

Mi experiencia como detenido es muy dura pero estoy dispuesto a resistir por que no hay otra opción porque tengo miedo volver a mi país.
?Puedes recibir visitas? Si, puedo recibir pero no tengo quien me visite ?Puede hacer llamadas? Si, puedo hacer llamadas en la localidad ?Dan cuidado médico? Si, dan cuidado médico pero hay doctores muy enojados ?Es suficiente comida? !No! Es muy poca comida que dan y la comida que recibimos a veces está en mal estado sobre todo: tortillas de harina, ensaladas y bebidas y la comida es de mala calidad ?Lo tratan con respeto? !No! En este centro de detención hay muchos oficiales que son muy agresivos a contestar y pedir como hace poco un compañero recibió un trato muy agresivo y nosotros no nos merecemos eso

Gracias por todo Kimberly por escribir ya que tus palabras han dado ánimo a mi vida, gracias por todo te mando muchos besos, una lluvia de abrazos y un diluvio de bendiciones gracias por todo gracias por ser mi familia

Atentamente: Luis